

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 94 (1966)  
**Heft:** 11-12

**Artikel:** Pâturages idylliques...  
**Autor:** L'Aidjolat  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-234556>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*tchant brâment envie. Yè ! bogre ! ce n'ât  
pe des paittes, ni des goiye<sup>3</sup> ! Nôs ne  
sons pe chi bìn retchintchès<sup>4</sup>. Mains,  
voili, nôs ne cheuyans pe le meinme  
tchemin...*

*Pou tchantaie et pou faire di théâtre,  
nôs voérins bìn avoi c'ment vos des  
djûenes boûebes et baîchattes, et peus ïn  
moncé de tchaints et de tchainsons chi  
gros et chi rétche<sup>5</sup> que ç'tu qu'ât en vote  
poétc'hèe. Que v'lèz-vos ! Nôs fains note  
métie aivô nôs moiyïns et nôs utis...*

*L'Aidjolat.*

<sup>1</sup> Danseurs ; <sup>2</sup> lorgner ; <sup>3</sup> guenilles ; <sup>4</sup> requinquer, habiller ; <sup>5</sup> riche.

## Pâturages idylliques...

Les agriculteurs de Saignelégier ont discuté de l'aménagement des pâturages.

Le président de la commission du *libre parcours*, M. Georges Luterbacher, a relevé que le trafic routier est toujours plus intense, la vitesse des voitures toujours plus rapide, les accidents toujours en augmentation... Ces faits démontrent qu'il est maintenant indispensable de clôturer les routes.

Cet important travail doit se faire dans le cadre d'un aménagement des pâturages qui sont encore exploités de nos jours

comme il y a 500 ans. Le paysan doit s'adapter ! Il faut obtenir une plus grande rentabilité des pâturages en délimitant les secteurs de forêts et ceux réservés au pacage.

M. Donis, ingénieur agronome à Courtemelon, à l'aide de plans et de photographies aériennes, a renseigné exactement les agriculteurs et présenta un avant-projet.

Ainsi, l'affaire *du libre parcours* semble entrer dans une phase décisive. On dit que les vieilles coutumes ont la vie dure. Mais, n'est-ce pas très bien ainsi ? Un pays ne reste lui-même qu'en conservant ses idiomes, ses traditions. Cependant les nécessités de la vie moderne exigent parfois des transformations urgentes, inéluctables.

Eh oui ! les décisions prochaines seront d'importance pour les intéressés, paysans, éleveurs, promeneurs, vacanciers, automobilistes, pour le tourisme, les pique-niques, les week-ends.

On ne verra plus les joyeux poulains gambader sur la route, ou attendant le morceau de sucre des automobilistes complaisants ; on ne verra plus les troupeaux indolents occuper la chaussée au grand dam des conquérants de la vitesse... mais il y aura des compensations...

*L'Aidjolat.*



Chic  
Confort  
Elégance  
Résistance  
avec :

**MARTINOLI**  
Chaussures \_\_\_\_\_ réparations  
**DELÉMONT**      Téléphone (066) 211 88

Po to çò que vos â nécessaire  
ai n'y é qu'enne boènne aidresse :

**Gonset**

Delémont      Téléphone (066) 214 96